SAINT AUGUSTINE CHURCH

PARROQUIA SAN AGUSTIN

10CampfieldAve. Hartford, CT 06114

Sunday, November, 8th 2026



Parish Office Hours | Horario de Oficina

Monday-Friday | LunesaViernes
9:00 a.m. to 2:30 p.m. Phone: (860) 522-7128
Fax: (860) 246 - 1753
Email: staugustinehartford@gmail.com

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

WEEKEND MASSES

Saturday, 8:00 A.M. English Mass
4:00 P.M. Vigil Mass (English)
Sunday, 9:00 A.M. English Mass
10:30 A.M. Misa en español
12:30 P.M. Misa en español

WEEKDAY MASSES | MISAS DIARIAS

Monday to Friday 7:30 A.M. English
Martes y Jueves 6:00 P.M Español

RECONCILIATION | CONFESIONES

Saturday | Sabado 3:00 p.m.—3:45 p.m.
Tuesdays | Martes 5:00 p.m.—5:45 p.m.
Thursday | Jueves 5:00 p.m.—5:45 p.m.
If you like to speak to the priest, please call the parish office.

CLERY | CLERO

PASTOR
REV. Eduar Gutierrez
Email: fr.gutierrezaohct@.org

PERM. DEACON
Julio Maturana/Bookkeepper

PASTORAL ASSOCIATE
Yeny Abreu Email:
pastoralassociate@staugustinehtfd.org

CANTOR
Sarah Lacasse

PARISH OFFICE | PERSONAL DE LA OFICINA

PARISH SECRETARY
Bettina Gastello
staugustinehartford@.mail.com

DRA | YOUTH MINISTER
Jennifer Torres email: ccd@staugustinehtfd.org

MUSIC DIRECTOR
Mark Marszycki

MAINTENANCE TECHNICIAN
Jonny Fuertes

staugustinehartford.org website: www.staugustinehtfd.org myparishapp.com

Mass Intentions



INTENCIONES de MISAS

Saturday | Sábado, November 7
8:00 AM †Greta Zimmerman req. daughter

4:00 PM †Luis M. Rodriguez req. Carmen & family

Sunday | Domingo, November 8
9:00 AM Health of Raul Espinal req. daughter

10:30 AM †Nicolas & Julio Carmona req. Luisa Carmona
†Florita Tavera req. Julia Carmona
En honor a los Angeles y Arcángeles req. Marta R.
† Bernarda Rivera req. Carmen Figueroa

12:30 PM †Julia Santos req. hermanos
Por el Movimiento de Cursillo, req. Ultreya de San Agustín
Por la salud de Ana Bueno Jiminian

Monday | Lunes, November 9
7:30 AM Happy B-day to Samuel Diaz req. Sandra Toledano

Tuesday | Martes, November 10
7:30 AM Por la salud de Martha Mosquera

5:00 PM Holy Eucharistic | Adoración Eucarística

6:00 PM †Doris Vargas req. familia Vargas

Wednesday | Miercoles, November 11
7:30 AM Well- being of the Torres family

Thursday | Jueves, November 12
7:30 AM Special healing & health of Luis Machado

5:00 PM Holy Eucharistic | Adoración Eucarística

6:00 PM † Jose Domingo Cardona (4yrs) req. Nora Cardona

Friday | Viernes, November 13
7:30 AM †Frank Zimmerman req. sister

Saturday | Sábado, November 14
8:00 AM † Doctor Frank Zimmerman req. daughter

4:00 PM †Sofia d'Auteuil-Traista req. Monique (mom)

Sunday | Domingo, November 15
9:00 AM †Giovanni & Filomena Giaconia req. by family

10:30 AM †Eliazer Hernandez req. Silveria
† En honor a todos los santos, req. Marta R.
† Hector Mendoza Ramirez req. familia
†Santiago Torres Santiago req. Maria A. Rivera

12:30 PM † En honor a Nuestra Señora de los Dolores
Celebración del 20.º aniversario de la Orden Seglar de los Siervos de Maria.

Daily Readings | Lecturas Diarias
For the Week of November 8, 2026

Sunday	**Thirty-second Sunday in Ordinary Time** Wis 6:12-16; Ps 63:2, 3-4, 5-6, 7-8; 1 Thes 4:13-18 or 1 Thes 4:13-14; Mt 25:1-13
Monday	**Feast of the Dedication of the Lateran Basilica in Rome** Ez 47:1-2, 8-9, 12; Ps 46:2-3, 5-6, 8-9; 1Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22
Tuesday	**Memorial of Saint Leo the Great, Pope and Doctor of the Church** Ti 2:1-8, 11-14; Ps 37:3-4, 18 and 23, 27 and 29; Lk 17:7-10
Wednesday	**Memorial of Saint Martin of Tours, Bishop** Ti 3:1-7; Ps 23:1b-3a, 3bc-4, 5, 6; Lk 17:11-19
Thursday	**Memorial of Saint Josaphat, Bishop and Martyr** Phlm 7-20; Ps 146:7, 8-9a, 9bc-10; Lk 17:20-25
Friday	**Memorial of Saint Frances Xavier Cabrini, Virgin** 2 Jn 4-9; Ps 119:1, 2, 10, 11, 17, 18; Lk 17:26-37
Saturday	3 Jn 5-8; Ps 112:1-2, 3-4, 5-6; Lk 18:1-8
Sunday	**Thirty-third Sunday in Ordinary Time** Prv 31:10-13, 19-20, 30-31; Ps 128:1-2, 3, 4-5; 1 Thes 5:1-6, Mt 25:14-30 or Mt 25:14-15, 19-21

The Sanctuary of the Lamp
La Lampara del Santuario



The Sanctuary Lamp is lit this week for the Glory of God and
For the Well-being of Cesar Benavides

Baptism Preparation | Preparación para Bautizo



Welcome! For Baptism preparation! please call the parish Office to register for Baptism preparation classes and schedule the date for the celebration of your child's Baptism.

¡Le damos la bienvenida! Por favor comuníquese con la Oficina Parroquial para registrarse en las clases de preparación bautismal y programar la fecha del Bautismo de su hijo(a).

Marriage Preparation | Matrimonios



Call the parish office 6 months in advance to speak with the priest. Por favor, llamar a la oficina parroquial para hacer una cita con el sacerdote.

EUCHARISTIC ADORATION
ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Holy Hour and Confessions

Hora Santa y Confesiones



Every Tuesdays & Thursdays
TodoslosMartesy Jueves
5:00 pm - 6:00 pm Confessions
Confesiones
6:00 pm Holy Mass
LaSanta Misa

St. Augustine Church invites you to spend a sacred moment in prayer, silence, and reflection before the Blessed Sacrament.

La Iglesia San Agustín le invita cordialmente a compartir un momento sagrado de oración, silencio y reflexión ante el Santísimo Sacramento.



ST. AUGUSTINE CHURCH
ST. MONICA GROUP CHRISTMAS SALE

Get ready for Christmas!. The St. Monica Group will be selling a variety of Christmas items on:

Saturday, November 15
After the following Masses:
9:00 a. m. | 10:30 a. m. | 12:30 p. m.

Find holiday decorations, gifts, and seasonal items while supporting the parish community.

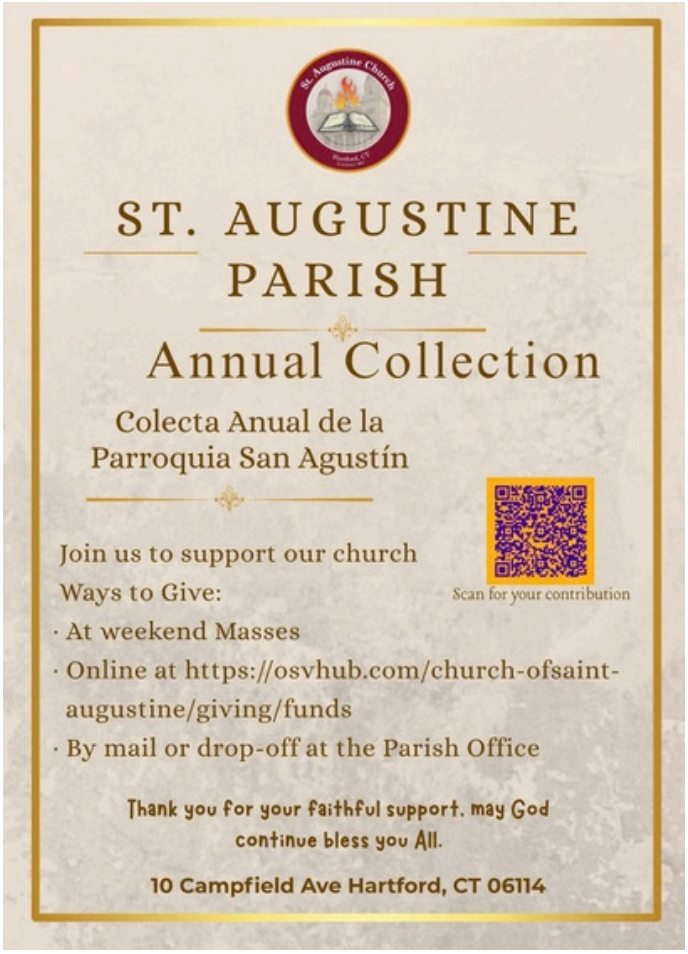
VENTA NAVIDEÑA DEL GRUPO SANTA MÓNICA

¡Prepárese para la Navidad! El Grupo Santa Mónica estará vendiendo una variedad de artículos navideños el:

Dia: sábado, 15 de noviembre
Después de las siguientes misas:
9:00 a. m. • 10:30 a. m. • 12:30 p. m.

Encuentre decoraciones navideñas, regalos y artículos de temporada mientras apoya a nuestra comunidad parroquial. Gracias por su apoyo.









CATHOLIC CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT

SPECIAL SECOND COLLECTION

The upcoming collection on the weekend of November 15, 2026, will support the Catholic Campaign for Human Development. Through this campaign, the Church in the United States helps fund organizations and programs that work to combat poverty, promote human dignity, and provide opportunities for those most in need.

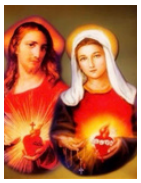
SEGUNDA COLECTA ESPECIAL

La próxima colecta, correspondiente al fin de semana del 15 de noviembre de 2026, será destinada a apoyar la Campaña Católica para el Desarrollo Humano. A través de esta campaña, la Iglesia en los Estados Unidos ayuda a organizaciones y proyectos que trabajan para combatir la pobreza, promover la dignidad humana y ofrecer oportunidades a las personas más necesitadas.

Vigilia de Reparación con los Corazones de Jesus y Maria

Primer viernes de cada mes.
Confesiones: 5:00 pm
Misa: 6:00 pm
Terminando el sábado.
Misa 8:00 am

ALLIANCE OF THE TWO HEARTS OF JESUS & MARY VIGIL MASS



Every first Friday of each month,
Confessions: 5:00 pm
Vigil Mass at 6:00 pm
following next Saturday
Mass at 8:00 am

GRUPO SANTA MONICA



¿Te gustan las manualidades y ayudar a los Demás? Te invitamos a compartir tus ideas y Talentos en un ambiente de amistad, servicio y fe. Realizamos manualidades, apoyamos a Personas necesitadas y participamos en Actividades recreativas y religiosas.
Los lunes, horario de 10:30 a 12:30 pm.
Lugar: Salón parroquial. ¡Ven y únete a nosotros!

LA ORDEN SEGLAR DE LOS SIERVOS DE MARIA

Los invita a la Celebración de la Hora Santa.En honor a San Peregrino.
Ultimo martes de cada mes
Hora: 5:00 PM, confesiones.
6:00 PM La santa Misa



Con la bendición de la reliquia de San Peregrino.

RECYCLING EMPTY WATER BOTTLES



Dear Parish Family
Help support our parish We are collecting water bottles and empty cans to support our parish. Please contact Hector Figueroa.
Estamos recolectando botellas de agua y latas vacías para apoyar a nuestra parroquia. por favor comunicarse con el sacristan Hector Figueroa.

OFFERTORY | OFRENDAS Week of October 31-Nov. 1



Weekly Offering | Monthly	$ 6,563.00
Online Giving	$175.00
Total	$ 6,738.00

NOVEMBER 7 @ 1PM - 4:30PM **$45**
STARRY NIGHT SILK SCARF PAINTING
Holy Family Passionist Retreat Center, West Hartford

What is the perfect accessory for your Advent prayer table, backdrop for your nativity set, or item to wear or give as a gift? A silk scarf in blues and purples, highlighted in gold! Painting on silk is enjoyable for all ages. Everything will be provided. All you need is to wear old clothes and bring a spirit of adventure. Children under 12 should be accompanied by an adult.

This retreat is sponsored by The Monastery Gallery of Art.

Offering: $45, includes supplies.
Register using the QR code.

NOVEMBER 14 @ 10AM - 3PM
GINGERBREAD FAIR
St. Patrick Church, Collinsville

Come celebrate the season at our annual Holiday Gingerbread Fair! Try your luck at our popular teacup auction and browse an incredible selection of beautifully curated gift baskets—perfect for holiday gifting. After shopping, step into our café to enjoy delicious food and refreshments, featuring our famous homemade gingerbread topped with fresh whipped cream. Bring your family, friends, and holiday spirit! Admission is free!

NOVEMBER 15 @ 7PM
YOUNG CATHOLIC PROFESSIONALS
3RD YEAR ANNIVERSARY MASS CELEBRATED BY THE MOST REV. BISHOP BETANCOURT
St. Teresa of Calcutta Parish, St. Bartholomew's Church, Manchester

Join YCP (professionals from ages 18-39) to celebrate its 3rd year in the Archdiocese! Come join us for the Holy Sacrifice of the Mass in Thanksgiving to God, celebrated by His Excellency Bishop Juan Miguel Betancourt. After Mass, join us as we continue the celebration with food and fellowship! Come celebrate 3 years of YCP Central CT, bringing young adults together to work in witness for Christ!

NOVEMBER 21 @ 9:30AM - 2:30PM
35TH ANNUAL FRANCISCAN CHRISTMAS FAIR
Franciscan Life Center, Meriden

Admission is free! Enjoy the Spirit of Christmas on this joy-filled day with something for the whole family. A wonderful Living Crèche Franciscan breads, pottery, food, handcrafted items, Merry Miscellaneous; fresh cut Christmas trees, raffles, Franciscan animals, and children's arts and crafts.

Visit **franciscanchristmasfair.org** for more info.

NOVEMBER 27 @ 5PM
MEN'S EVENING OF REFLECTION
St. Paul Parish, St. Paul Church, Berlin

Young Men of Faith - this night is for you!

Join us for a free evening of fellowship and renewal!

We'll start the evening by gathering in the church hall for great food and fellowship. It is always a special time to reconnect, catch up on one another's busy lives, and enjoy the gift of friendship. Then, the Franciscan Friars of Our Lady of the Angels Province will lead us in an inspiring time of learning more about St. Francis and his joyful way of following Christ. This event is hosted by the St. Paul Church Young Men's Group.

Register using the QR or contact:
EveningOfReflectionRegister@gmail.com

JANUARY 15-17
RETROUVAILLE MARRIAGE RETREAT WEEKEND
Windsor

If your marriage has become distant, troubled, unloving or uncaring; if you are divorced or separated but want to try again, Retrouvaille can help. Retrouvaille provides tools to communicate better, resolve conflicts fairly, and re-discover why you fell in love in the first place.

Kid's Corner

SUNDAYKIDZ

32nd Sunday in Ordinary Time

O	B	A	W	A	K	E	Y	T	O
L	E	K	W	I	S	E	F	R	I
Q	C	H	Z	H	I	C	O	I	L
L	A	M	P	S	X	Q	O	M	F
H	K	F	E	A	S	T	L	O	V
M	L	J	I	S	E	E	I	H	H
K	O	V	P	D	Q	J	S	X	E
C	A	S	L	E	E	P	H	C	H
B	R	I	D	E	G	R	O	O	M
U	P	M	I	D	N	I	G	H	T

Lamps Bridegroom Foolish Wise Oil
Asleep Midnight Trim Feast Awake

Pope St Leo the Great



© Happy Saint Art. All rights reserved. Used with permission. HappySaintArt.com